

ОРИГІНАЛ	ПЕРЕКЛАД
C. Health	C. Здоров'я
Health is a fundamental right of the individual and an interest of the community, the state therefore guarantees free treatment to the most vulnerable. Click to know more on: a. Access to healthcare b. Covid-19 c. Immunization d. Main Menu e. Exit Sorry, we did not understand you answer, please choose A, B, C, D, E	Здоров'я - це невід'ємне право людини та інтерес суспільства, тому держава гарантує безкоштовне медичне обслуговування для найменш захищених та найбільш вразливих осіб. Натисніть, щоб дізнатися більше: a. Доступ до медичного обслуговування b. Covid-19 c. Вакцинація d. Головне меню e. Вихід Вибачте, ми не зрозуміли Вашу відповідь. Будь ласка, оберіть один із варіантів: A, B, C, D, E
A - Access to healthcare	A - Доступ до медичного обслуговування
- Health care is provided free of charge to all those with acute or chronic health needs	- Медичне обслуговування надається на безоплатній основі для усіх із гострими чи хронічними захворюваннями
- Minors and pregnant women can enrol in the Regional Health System by going to all the help desks of the local NHS	- Неповнолітні особи та вагітні жінки можуть зареєструватися у регіональній системі охорони здоров'я, звернувшись до будь-якої стійки допомоги місцевої НСЗ
- All other categories cannot yet be registered in the Regional Health Service, but they can receive the STP code, which is necessary to obtain services and prescriptions.	- Усі інші категорії громадян наразі не можуть бути зареєстровані у Регіональній системі охорони здоров'я, проте вони можуть оформити STP код, необхідний для отримання медичних послуг та рецептів від лікаря.
For more details on:	Детальніше:
a. STP and SaniMApp (Lazio)	a. STP та SaniMApp (провінція Лаціо)
b. Medici del Mondo hotline number (tbc)	b. Номер гарячої лінії Medici del Mondo (потребує підтвердження)
c. Health Emergencies	c. Невідкладні ситуації, пов'язані зі здоров'ям
d. Go back	d. Повернутися назад
e. Exit	e. Вихід
A.	A.
The STP (Straniero Temporaneamente Presente) code is a tool that allows the application of the right to health care also to non-EU citizens irregularly present on the territory.	STP (Straniero Temporaneamente Presente) код - це інструмент, що дає право користуватися медичними послугами громадянам країн, які не входять до ЄС і тимчасово перебувають на його території без легальних підстав.
SaniMApp (for Lazio): https://www.sanitadifrontiera.org/sanimapp/index.html	SaniMApp (для провінції Лаціо): https://www.sanitadifrontiera.org/sanimapp/index.html
For more information click:	Щоб дізнатися більше, натисніть:

b. Medici del Mondo hotline number (tbc)	b. Номер гарячої лінії Medici del Mondo (потребує підтвердження)
c. Health Emergencies	с. Невідкладні ситуації, пов'язані зі здоров'ям
d. Go back	d. Повернутися назад
e. Exit	е. Вихід
B	B
Medici del Mondo hotline number: +39XXX	Номер гарячої лінії Medici del Mondo: +39XXX
↗For more information click:	↗ Щоб дізнатися більше, натисніть:
a. STP and SaniMApp (Lazio)	a. STP та SaniMApp (провінція Лаціо)
c. Health Emergencies	с. Невідкладні ситуації, пов'язані зі здоров'ям
d. Go back	d. Повернутися назад
e. Exit	е. Вихід
C	C
Call 112: it is always active, as well as the ER	Зателефонуйте 112: номер завжди доступний, так само, як і швидка допомога
↗For more information click:	↗ Щоб дізнатися більше, натисніть:
a. STP and SaniMApp (Lazio)	a. STP та SaniMApp (провінція Лаціо)
b. Medici del Mondo hotline number (tbc)	b. Номер гарячої лінії Medici del Mondo (потребує підтвердження)
d. Go back	d. Повернутися назад
e. Exit	е. Вихід
D GO BACK	D Повернутися назад
B - Covid-19	B - Covid-19
There is no quarantine period upon arrival. At all local NHS' swab points, it is possible to take a nasopharyngeal swab for the SARS-CoV2 virus, free of charge and with free access, within 48 hours of entry, if it has not already been carried out on entry into Italy or, in any case, in the event of the onset of fever and/or respiratory symptoms.	По прибуттю немає карантинного періоду. В усіх місцевих пунктах забору матеріалу можна безкоштовно та безперешкодно здати мазок з носоглотки на виявлення вірусу SARS-CoV2 протягом 48 годин після прибуття в країну, якщо Ви не зробили його під час в'їзду до Італії, чи в будь-якому випадку, у разі наявності ознак лихоманки та/або симптомів респіраторного захворювання.
Protect yourself and others from COVID-19 by following these precautions:	Захистіть себе та інших від COVID-19, дотримуючись цих заходів безпеки:
Keep a distance of at least 1 metre from others	Тримайте дистанцію щонайменше 1 метр від інших
Open windows when possible	По можливості провітрюйте приміщення
Wear a mask	Носіть маску
Clean hands	Тримайте руки чистими
Cover coughs and sneezes	Прикривайтеся під час кашлю та чхання
↗For more information click:	↗ Щоб дізнатися більше, натисніть:
a. Hotlines	a. Гарячі лінії
b. Covid 19 Vaccines	b. Вакцини від Covid-19

c. Go back	с. Повернутися назад
d. Exit	д. Вихід
A	A
Call the Covid-19 Helpline at 1500	Зателефонуйте на Гарячу лінію допомоги з Covid-19 за номером 1500
↗ For more information click:	↗ Щоб дізнатися більше, натисніть:
b. Covid 19 Vaccines	б. Вакцини від Covid-19
c. Go back	с. Повернутися назад
d. Exit	д. Вихід
B	B
If you are in:	Якщо Ви знаходитесь у:
- Bologna (Emilia-Romagna) call 800 033 033	- Болоньї (Емілія-Романья) телефонуйте 800 033 033
- Trieste (Friuli Venezia Giulia) call 800 90.90.60 operates from Monday to Friday from 9 a.m. to 6 p.m. The service is suspended at weekends and on public holidays.	- Трієсті (Фріулі-Венеція-Джулія) телефонуйте 800 90.90.60 працює з понеділка по п'ятницю з 9-00 до 18-00. Сервіс недоступний на вихідних та під час державних свят.
- Roma (Lazio) call 800 118 800	- Римі (Лаціо) телефонуйте 800 118 800
- Milano (Lombardia) call 800 894 545	- Мілані (Ломбардія) телефонуйте 800 894 545
- Campania 800 550 506	- Кампаньї 800 550 506
↗ For more information click:	↗ Щоб дізнатися більше, натисніть:
a. Hotlines	а. Гарячі лінії
c. Go back	с. Повернутися назад
d. Exit	д. Вихід
C - GO BACK	С - Повернутися назад
C - Immunization	С - Вакцинація
In the current humanitarian emergency, ensure that your child is protected against dangerous diseases. Get all the recommended vaccines.	В умовах надзвичайної гуманітарної ситуації, переконайтеся, що Вашій дитині не загрожують небезпечні захворювання. Отримайте всі необхідні щеплення.
In Italy, 10 mandatory vaccines for children under 16 years of age, and strongly recommended 4 other vaccines, are offered actively and free of charge.	В Італії активно та безкоштовно пропонують 10 вакцин, щеплення якими є обов'язковим для дітей молодших 16 років, та інші 4 вакцини, щеплення якими наполегливо рекомендоване.
Here details for the immunization schedule: The immunisation schedule (salute.gov.it).	Нище наведена детальна інформація про графік імунізації: Графік імунізації (salute.gov.it).
↗ Click to know more on:	↗ Натисніть, щоб дізнатися більше:
a. Access to healthcare	а. Доступ до медичного обслуговування
b. Covid-19	б. Covid-19
d. Main Menu	д. Головне меню
e. Exit	е. Вихід

Thank you for connecting with us! If you need more information please write us "HEALTH" on the chat on Telegram Whatsapp or Messenger. U-Report On the Move and Here4U is a listening and support service created especially for young boys and girls who are experiencing a difficult situation like yours.

Дякуємо, що зв'язалися з нами! Якщо Ви потребуєте більше інформації, будь ласка, напишіть нам слово «ЗДОРОВ'Я» в чаті Telegram, Whatsapp або Messenger. «U-Report On the Move» та «Here4U» - це служба підтримки та довіри, розроблена спеціально для юних хлопців і дівчат, які опинилися у такій самій складній життєвій ситуації.